



## Supplement to the Official Journal of the European Union

Info and online forms: <http://simap.ted.europa.eu>

## Qualification system – utilities

This notice is related to following:

- Directive 2014/24/EU  
 Directive 2014/25/EU

This notice is a call for competition

Interested operators must request the contracting entity to be qualified pursuant to the qualification system.  
 The contract(s) will be awarded without publication of a further call for competition.

### Section I: Contracting entity

#### I.1) Name and addresses <sup>1</sup> (please identify all contracting entities responsible for the procedure)

Official name: <a href="#">Uisce Éireann</a>			National registration number: <sup>2</sup>
Postal address:			
Town: <a href="#">Cork</a>	NUTS code: <a href="#">IE</a>	Postal code:	Country: <a href="#">Ireland</a>
Contact person:			Telephone:
E-mail: <a href="mailto:tenders@water.ie">tenders@water.ie</a>			Fax:
<b>Internet address(es)</b>			
Main address: (URL) <a href="https://www.etenders.gov.ie">https://www.etenders.gov.ie</a>			
Address of the buyer profile: (URL) <a href="https://www.etenders.gov.ie">https://www.etenders.gov.ie</a>			

#### I.2) Joint procurement

<input type="checkbox"/> The contract involves joint procurement, In the case of joint procurement involving different countries, state applicable national procurement law: <input type="checkbox"/> The contract is awarded by a central purchasing body.
---

#### I.3) Communication

<input checked="" type="radio"/> The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <sup>13</sup> (URL) <a href="https://www.etenders.gov.ie/epps/dps/prepareViewCftDPSWS.do?resourceId=2107166">https://www.etenders.gov.ie/epps/dps/prepareViewCftDPSWS.do?resourceId=2107166</a> <input type="radio"/> Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at: <sup>13</sup> (URL)
Additional information can be obtained from <input checked="" type="radio"/> the abovementioned address <input type="radio"/> another address: (please provide another address)
Tenders or requests to participate must be submitted <input type="checkbox"/> electronically via: (URL) <input checked="" type="radio"/> to the abovementioned address <input type="radio"/> to the following address: (please provide another address)
<input type="checkbox"/> Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: (URL)

#### I.6) Main activity

<input type="radio"/> Production, transport and distribution of gas and heat <input type="radio"/> Electricity <input type="radio"/> Extraction of gas and oil <input type="radio"/> Exploration and extraction of coal and other solid fuels <input checked="" type="radio"/> Water <input type="radio"/> Postal services	<input type="radio"/> Railway services <input type="radio"/> Urban railway, tramway, trolleybus or bus services <input type="radio"/> Port-related activities <input type="radio"/> Airport-related activities <input type="radio"/> Other activity:
---	--

## Section II: Object

### II.1) Scope of the procurement

<b>II.1.1) Title:</b> 23/027 - A Multi-Supplier Qualification System for the Provision of Irish Translation and Localisation Services to Uisce Éireann	Reference number: <sup>2</sup>
<b>II.1.2) Main CPV code:</b> 79530000      Supplementary VOC code: <sup>1,2</sup>	
<b>II.1.3) Type of contract</b> <input type="radio"/> Works <input type="radio"/> Supplies <input checked="" type="radio"/> Services	

### II.2) Description

<b>II.2.2) Additional CPV code(s):</b> <sup>2</sup>	
Main CPV code: <sup>1</sup> 48740000	Supplementary VOC code: <sup>1,2</sup>
Main CPV code: <sup>1</sup> 72212740	Supplementary VOC code: <sup>1,2</sup>
<b>II.2.3) Place of performance</b>	
NUTS code: <sup>1</sup> [IE]	Main site or place of performance:
<b>II.2.4) Description of the procurement:</b> Irish Translation and Localisation services and Translation software providers regarding the provision of translation services, and proofing from English to Irish primarily- and potentially from Irish to English. The main subject areas for translation services (but not limited to) will cover the following Uisce Éireann areas. • Legal and Annual reports • Technical and Scientific • HSQE and Signage/Forms • Business correspondence and Audited accounts • Strategy/Policies and Marketing materials • Website content and Recruitment advertising • Time sensitive regulated notices <i>(nature and quantity of works, supplies or services or indication of needs and requirements)</i>	
<b>II.2.5) Award criteria:</b> <sup>4</sup>	
<input type="radio"/> Criteria below	
<input type="checkbox"/> Quality criterion <sup>1, 2, 20</sup>	
<input type="radio"/> Cost criterion <sup>1, 20</sup>	
<input type="radio"/> Price <sup>21</sup> - Weighting:	
<input type="radio"/> Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents	
<b>II.2.8) Duration of the qualification system</b>	
<input checked="" type="radio"/> Start (dd/mm/yyyy) 20/07/2023 / End: (dd/mm/yyyy) 21/08/2033	
<input type="radio"/> Indefinite duration	
<input checked="" type="checkbox"/> Renewal of the qualification system <sup>2</sup>	
Formalities necessary for evaluating if requirements are met: 10 years from the date of its establishment unless terminated earlier by the Contracting Entity, with an annual option to extend for a further 10 years by sending a notice to all of the Qualified Applicants. Applicants may apply for inclusion on the Qualification System at any stage during this period.	
<b>II.2.13) Information about European Union funds</b> <sup>4</sup>	
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds <input type="radio"/> yes <input checked="" type="radio"/> no	
Identification of the project:	

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

### III.1) Conditions for participation

#### III.1.5) Information about reserved contracts <sup>2</sup>

- The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons
- The execution of the contract is restricted to the framework of sheltered employment programmes

#### III.1.9) Qualification for the system *(summary of the main conditions and methods)*

Conditions to be fulfilled by economic operators in view of their qualification: [Refer to tender documents.](#) /  
Methods according to which each of those conditions will be verified: <sup>1</sup>

### III.2) Conditions related to the contract <sup>2</sup>

#### III.2.1) Information about a particular profession *(only for service contracts)*

- Execution of the service is reserved to a particular profession  
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

#### III.2.2) Contract performance conditions:

#### III.2.3) Information about staff responsible for the performance of the contract

- Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## Section IV: Procedure

### IV.1) Description

#### IV.1.6) Information about electronic auction

An electronic auction will be used

Additional information about electronic auction:

### IV.2) Administrative information

#### IV.2.1) Previous publication concerning this procedure <sup>2</sup>

Notice number in the OJ S: [2023/S 080-242985](#)

*(Qualification system – utilities)*

IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: <sup>1</sup> [\[EN\]](#) [\[GA\]](#)

## Section VI: Complementary information

### VI.2) Information about electronic workflows

<input checked="" type="checkbox"/> Electronic ordering will be used
<input checked="" type="checkbox"/> Electronic invoicing will be accepted
<input checked="" type="checkbox"/> Electronic payment will be used

### VI.3) Additional information <sup>2</sup>

--

### VI.4) Procedures for review

<b>VI.4.1) Review body</b>		
Official name: <a href="#">The High Court</a>		
Postal address: <a href="#">High Court Central Office, Four Courts, Inns Quay,</a>		
Town: <a href="#">Dublin</a>	Postal code:	Country: <a href="#">Ireland</a>
E-mail: <a href="mailto:highcourtcentraloffice@courts.ie">highcourtcentraloffice@courts.ie</a>		Telephone: <a href="#">+35 318886000</a>
Internet address: <i>(URL)</i>		Fax:
<b>VI.4.2) Body responsible for mediation procedures <sup>2</sup></b>		
Official name:		
Postal address:		
Town:	Postal code:	Country:
E-mail:		Telephone:
Internet address: <i>(URL)</i>		Fax:
<b>VI.4.3) Review procedure</b>		
Precise information on deadline(s) for review procedures:		
<b>VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained <sup>2</sup></b>		
Official name:		
Postal address:		
Town:	Postal code:	Country:
E-mail:		Telephone:
Internet address: <i>(URL)</i>		Fax:

**VI.5) Date of dispatch of this notice:** *(dd/mm/yyyy)* [19/07/2023](#)

*It is the contracting authority's/contracting entity's responsibility to ensure compliance with European Union law and any applicable laws.*

<sup>1</sup> *please repeat as many times as needed*

<sup>2</sup> *if applicable*

<sup>4</sup> *if this information is known*

<sup>13</sup> *please provide this information here or in the invitation to tender or to negotiate if the notice is a call for competition*

<sup>20</sup> *importance may be given instead of weighting*

<sup>21</sup> *importance may be given instead of weighting; if price is the only award criterion, weighting is not used*